

**Les premiers habitants  
de la paroisse de St-  
François (Beauce)**

(Suite de la page 381)

Dans les temps primitifs, lorsque la température ne permettait pas le travail dans les champs ou dans les bois, le cultivateur fabriquait lui-même tous ses meubles, tables, chaises, armoires, coffres, voitures, charrioles, herses, fourches, pelles et une foule d'autres objets d'usage journalier. Dans la confection de tous ces objets, il n'y entrait aucun morceau de fer, excepté la ferrure de charrette. Toutes les bâties étaient construites sans l'aide même d'un seul clou. Pour pierre à aiguiseur, on choisissait un gros caillou qui était placé près de la maison. Les faulx quelque peu ébréchées étaient battues avec un marteau spécial pour en faire disparaître les brèches. Les cordes étaient fabriquées d'écorces de tilleul (bois blanc) entrelacées par un métier tout à fait particulier. Ces cordages étaient assez forts pour servir de courroies (traits) aux harnais de travail. La laine et le lin tissés leur procureraient les vêtements; la peau de leurs animaux, leurs chaussures, qu'ils fabriquaient eux-mêmes; l'original, le caribou, les tortuelettes (tourtes), perdrix, canard, outarde et poisson revenaient souvent sur la table. Les petits fruits et la noix canadienne étaient en abondance. Le raisin et le prunier se sont importés marquaient les jours de fête. Les colons avaient appris des sauvages à se servir de tout ce que la forêt renfermait d'utile à l'homme; on cultivait aussi avec succès le maïs (blé d'Inde).

Et malgré leurs privations et leur vie rude, la tradition veut que les premiers colons de St-François aient vécu heureux et satisfaisaient dans leurs nouvelles terres. La gaieté a toujours régné parmi eux; qu'ils fussent pauvres ou riches, peu importait la fortune; ils savaient s'amuser et vivre, chanter, danser, et se faire la vie agréable.

Les deux premières années, le jeune colon devait gagner ou recevoir de ses parents vêtements et nourriture. Les articles de première nécessité des colons de la Beauce ont toujours été le sel, les haches, pioches, fauilles, faulx, ferrures de charrette et vitres, qu'ils étaient obligés de se procurer à Québec.

Au commencement de la colonisation, à la Beauce, le transport se faisait, soit en canot, avec de longs portages à pieds, à dos de cheval ou encore sur des *meinoires à billot*, voiture tout à fait primitive, qui se composait de deux longues perches reliées vers le milieu par une bille de bois rond fixée avec de bonnes chevilles d'érasme, faisant l'office de siège sur lequel on plaçait les effets à transporter. Ces deux perches servaient de brancards pour un cheval ou un bœuf, et leurs extrémités traînaient à terre, l'homme suivait à pied. Ce véhicule servait surtout dans les semaines sous bois ou dans les chemins à peine défrichés. On transportait aussi les effets à dos de cheval, au moyen d'une selle formée d'une toile très forte, qui couvrait tout le dos du cheval, et de chaque côté, il y avait une poche où on plaçait la charge. Cette selle était avec étriers et s'appelait *panneau*, une peau de mouton avec sa laine servant de siège. Le panneau servi pendant bien des années dans la Beauce et il est mentionné très souvent dans les inventaires de la région.

Pendant les deux premières années de défrichement, les semences étaient bien peu importantes et la récolte peu considérable, malgré l'étonnante fertilité du sol. Alors on ne songeait guère à avoir des animaux à nourrir, car on n'y avait aucun fourrage à leur donner.

Pendant de longues années, le long de la Chaudière, le grain gelait avant de mûrir. Comme il était impossible de le réduire en farine on le consommait après

l'avoir écrasé en le servant en bouillie avec du lait ou de l'eau sucrée.

Si les premiers cultivateurs manquaient complètement de thé et de café, jusqu'en 1820, ils pouvaient se servir de leur sucre d'érable. L'eau sucrée, pendant nombre d'années, a été leur principal breuvage. Ce n'est qu'après 1820 que dans les actes de donation de la région il est fait mention de thé, de café et d'épices. Le rhum était la boisson la plus commune, mais il fallait l'acheter à prix d'argent, et celui-ci était rare. Dans certains endroits, on faisait usage de *thé de plée*, dont le goût se rapproche beaucoup de celui du thé japonais. L'original, le caribou, les tortuelettes (tourtes), perdrix, canard, outarde et poisson revenaient souvent sur la table. Les petits fruits et la noix canadienne étaient en abondance. Le raisin et le prunier se sont importés marquaient les jours de fête. Les colons avaient appris des sauvages à se servir de tout ce que la forêt renfermait d'utile à l'homme; on cultivait aussi avec succès le maïs (blé d'Inde).

Et malgré leurs privations et leur vie rude, la tradition veut que les premiers colons de St-François aient vécu heureux et satisfaisaient dans leurs nouvelles terres. La gaieté a toujours régné parmi eux; qu'ils fussent pauvres ou riches, peu importait la fortune; ils savaient s'amuser et vivre, chanter, danser, et se faire la vie agréable.

**Jolie plaquette sur le  
Festival de Québec**

Le Festival de la Chanson et des Métiers du Terroir, qui aura lieu à Québec pour la deuxième fois, du 24 au 28 mai courant, provoque un tel intérêt dans tous les lieux, que l'on augure déjà, pour cette fête de la chanson, un succès qui dépassera de beaucoup les résultats, pourtant magnifiques, obtenus l'an dernier.

Cet événement artistique, dont on a dit et non sans raison, qu'il sera le plus considérable et le mieux organisé du genre encore jamais vu en Amérique, est en ce moment l'objet d'une intéressante publicité de la part d': Pacificique Canadien, qui en a été le promoteur. Nous en avons un exemple dans la magnifique plaquette qui vient d'être publiée sur le sujet et dont nous recevons aujourd'hui même un exemplaire.

Cette plaquette, dont il a été fait deux éditions, une en français et l'autre en anglais et qui porte le titre "Festival de la Chanson et des Métiers du Terroir", se présente sous une jolie couverture quadrillée de bleu, de violet et de brun, dans un dessin qui imite la "catalogue" canadienne. Elle contient la description de ce que sera le Festival et les principaux numéros qui figurent au programme, entre autres le "Jeu de Robin et Marion", opérette du troubadour Adam de la Halle l'Ordre de Bon-Temps", la joyeuse association fondée par Champlain à Port-Royal en 1606; "Madame de Repentigny" et le Tissage Domestique", le "Départ des Voyageurs pour les pays d'en haut", etc.

On y donne aussi les programmes de différents concerts, qui auront lieu au Château Frontenac et à l'Auditorium ainsi que quelques notes biographiques sur

**ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES**

**Volailles à Vendre**

10,600 poussins d'un jour de la race Plymouth Rock Barré, cochets et poulettes, sujets d'élite sélectionnés pour la ponte. Aussi article d'aviculture. Demandez nos prix. Ferme Avicole de Lavatrie, Lavatrie, Cité Berthier, P. Q. J. N. O. — X05.

ADRESSE: Z-VOUS A MON SIEUR LÉON JEAN Plessisville po r avoir de bons poussins Plymouth Rock Barrés à 20cts l'unité à 1 jour ou \$18.00 le cent et 40cts l'unité à trois semaines ou \$38.00 le cent. 18-4f-P05.

ATTENTION POUSSINS WHITE LEGHORN? A ceux qui désire fonder un troupeau provenant de pondeuses éprouvées. Nous expédierons pendant juin au prix spécial de \$14.00 le cent. Acceptons commande C. O. Q. 100% garanti: livrées vivantes. Commandes remplies par ordre de réception. St-François Poultry Farm, Reg'd. St-François-Xavier de Brrompton, Cité Richmond, P. Q. J. N. O' x57.

A VENDRE.—œufs pour incubation R. R. Barres, 15 cents \$1.50. Œufs d'oeufs 40 cts l'unité, aussi un œuf d'Inde bronzé pesant 38 lbs. Mille Eda-R. Cyr Maria Cité Bonaventure. 18-2f-P05.

A VENDRE.—poussins Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouges. Œufs d'incubation \$6.00 le cent, de bonnes pondeuses sélectionnées. Napoléon Maranda, St-Isidore, Cité Dorchester, P. Q. 16-4f-P05.

A VENDRE.—œufs d'incubation et poussins d'un jour sélectionnés des races suivantes: Rhode Island, crête simple, Chantecler, Plymouth Rock Barrés, Leghorn Blanche, Dinde, Bantam, Canards Pékin et Rouen. Demandes liste de prix. Inclus timbres pour réponse. Frère du Sacré-Cœur, 11-6f-3g-P56.

A VENDRE.—œufs pour incubation Plymouth Barré et Rhode Island Rouge, sujets d'exposition \$3.00 la couvée de 15 œufs ou 2 couvées pour \$5.00. Œufs Dinde Blancs de Holland à 40cts l'unité. Œufs d'oeufs Toulouse à 40cts l'unité, œufs de Canards Rouen à \$1.00 la douzaine. S'adresser à Mme Napoléon Guité, Maria Cité Bonaventure, P. Q. 18-3f-P76.

ERSEY BLACK GIANTS, la plus grosse race connue, dont le bœuf pèse quelque chose à vendre \$5.00 la couvée de 15 œufs, Dr M. Marin, Plessisville, Cité Mégaantic, P. Q. 18-2f-P05.

OEUVS D'INCUBATION.—Rhode Island Rouge o.s., excellentes pondeuses, sujets forte, vigoureux, traités à l'huile de foie de morue, troupeau sélectionné par un expert du Gouvernement; nombreux clients satisfaits. Couvée \$1.50 le cent, \$7.00. J.-Henri Lavallée, Ste-Claire, Cité Dorchester, P. Q. 9-8f-4g-P26.

OEUVS POUR INCUBATION, provenant de sujets de grande qualité de ponte et d'exposition des races suivantes: Plymouth Rock Barrées, Rhode Island Rouge, Leghorn Blanche, Wyandotte Blanches, Pinardes \$1.50 par 15, \$6.00 le cent. Canards Pékin, Rouen et Courre indien \$1.50 pour 15 canards Muscovy must \$2.00 pour 1. Dinde bronzées \$0.35 l'unité. Ferme Avicole appartenant à Xavier Lanoie, St-Hugues, Cité Bagot, P. Q. 13-12-fs P38.

Œufs de dinde à vendre, à 25 sous l'unité. Adolard Audet, St-Anselme, Cité Dorchester, 19-P05.

PETITS POULETS D'UN JOUR, 9 variétés différentes, garantis pure race. Nous garantissons que 100% des poussins commandés vous arriveront vivants. Demandez notre catalogue envoyé gratis sur demande. Laurencelle & Routhier, 1421 rue Bleury, Montréal. 16-6-28-x06

POUSSINS D'UN JOUR provenant de sujets de grande qualité de ponte et d'exposition Plymouth Rock Barré, Rhode Island Rouge, Prix mai 20cts, juin 18cts, Leghorn Blanche ou Brune, mai 18cts, 15cts. Expédié dans des boîtes spéciales. Ferme Avicole Xavier Lanoie, St-Hugues, Cité Bagot, P. Q. 19-6f-P07.

les nombreux artistes qui y prendront part. Une page est réservée aux noms de ceux qui ont remporté les prix du concours institué par M. E. W. Beatty, pour composition musicale inspirée de mélodies du territoire canadien.

Le tout est abondamment illustré de photographies des chanteurs du territoire et des grandes vedettes de concert et d'opéra, dont les services ont été retenus pour ce festival. La plaquette comporte encore la reproduction de quelques vieilles chansons canadiennes bien connues. Nous remercions qui de droit pour l'envoi d'un exemplaire.

TARIF POUR LES ANNONCES CLASSIFIÉES

— du —

Bulletin de la Ferme

Pour une annonce de 25 mots ou moins — 50c. Pour une annonce de plus de 25 mots, comptez 50 sous pour les premières 25 mots et un sou pour chaque mot en plus de 25. Exemple: Une annonce de 30 mots coûte 55c et ainsi de suite.

Le nom et l'adresse sont comptés avec le texte de l'annonce.

IMPORTANT.—Nous ne tenons pas de comptabilité pour les petites annonces classifiées; l'argent doit nécessairement accompagner la copie et les instructions. Prière d'en tenir compte afin d'éviter tout retard dans la publication.

POUSSINS DE CHOIX.—Plymouth Rock barrés, blanches, Rhode-Island rouges, Wyandotte blanches, Orpington jaunes, Leghorn blanches, brunes, Anconas. De parents avec records de 200, 339 œufs. Classe A, \$25.00 le cent. B: \$22. C: \$18. Certificat avec poussins classes A et B. Impossible de trouver mieux. J.-E. Benoit, Ste-Sébastien, Cité de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. 18-3f-P07.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Wyandotte blanches. Commandes remplies par ordre de réception. Syndicat Avicole de St-Isidore, St-Isidore Doré, P. Q. j. n. o. — 38.

POUSSINS d'un jour à vendre à des prix raisonnable, provenant de pondeuses accouplées à des coqs à haut record de ponte. Un prix spécial pour une grande quantité. Livraison deux fois par semaine, des races Plymouth Rock Barr